

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																												
S	FRANKE		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014	Informate over het productblad volgens EN2014	Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma EN2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i datablad vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с нормой EN 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014																												
			S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Varerleverandøren navn	Имя поставщика	Tarjaja nimi	Piegādātāja nosaukums																											
M	325.0518.719		M	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelsen	Tavarantoimittajan mallitunnus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modela identifikācija																											
			AEChood	105,2	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektiivais patēriņš																									
EEC	C		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Classe de eficiencia energética	Classe de eficiencia energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiategohuuskuluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase																											
FDEhood	18,3		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluïdynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliküünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte																											
FDEC	C		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluïdodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Classe de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliküünaamika efektiivitetsklasse	Šķidruma dinamiska efektiivitātes klase																											
LHhood	68	lux/Watt	LHhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apgaismuma efektivitāte																											
LEC	A		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkusuokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apgaismuma efektiivitātes klase																											
GFEhood	85,1	%	GFEhood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatuksen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtreerimis efektiivitātes klase																											
GFEC	B		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatuksen erotusasteen luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtreerimis efektiivitātes klase																											
Qmin	340	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de aire na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minimi hastighet	Lufflöde vid minimi hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstromsvaardi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu minimumkiiruseel	Minimālais gaisa plūsmas ātrums																											
Qmax	630	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de aire na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maximi hastighet	Lufflöde vid maximi hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstromsvaardi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiiruseel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums																											
Qboost	730	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei hoogste Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiviteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de aire de velocidade intensa	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kehityttyä nopeudella	Luftstromsvaardi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruseel	Paleinātais gaisa plūsmas ātrums																											
SPEmin	55	dB	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid minimi hastighet	Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon minimikiiruseel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā																											
SPEmax	68	dB	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid maximi hastighet	Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimikiiruseel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā																											
SPEboost	71	dB	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa kehityttyä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсиивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruseel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paugstinātājā ātrumā																											
P0	0,49	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbruk i avslått läge	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetevate väljalülitatud võimsussed	Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā																											
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestilstand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetevate ooterežiimis	Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā																											
F	1,3		PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informate volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014																											
Qbep	398,0	m3/h	Qbep	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkremens	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidskøningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors																											
EEIhood	355	Pa	EEIhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhususeindeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss																											
Qmax	730,0	m3/h	Qmax	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērtās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā																											
Wbep	215,0	W	Wbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiinea parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērtās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā																											
WL	4,4	W	WL	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste lufflgjenomsstrømming	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas																											
Wlwa	68	dB	Wlwa	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön oteohoe parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekttag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsussed parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā gaisavaroņa jauda visefektīvākajā punktā																											
WL			WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismuma sistēmas nominālā jauda																											
Eמידle			Eמידle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over konytoppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmise võimsusega pildiplaadi peal	Viðgjaf apgaismuma sistēmas vidējais gaismas jaudums uz gatavotāmas virsmas																											
Lwa			Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsemissiegraad in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudetektivnivå vid maxinställning	Løydtektivnivå ved høyest innstilling	Ääniteho tasu suurimmalla asetuksella	Lydeeffektivnivå ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākās uzstādījuma																											
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS			CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE			RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARNUNG			TIPS VOOR ENERGIEBESPARING			CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA			CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA			RÅD FÖR ENERGIBESPARING			ENERGIANSÄÅSTUNGOVUJAK			TIPS TIL ENERGIBESPARELSE			РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГЕТОПОТРЕБЛЕНИЯ			ENERGIASAÄSTUNÕANDED			PADOMI ENERGIAS TAUPISANA								
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.			1) Use boost speed only when the steam is necessary			1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.			1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Gerüche beseitigt werden.			1) Aumente a velocidade em nível de velocidade médio para controlar a umidade e eliminar os cheiros da cozinha			1) Start kokskeittäen pienellä nopeudella, jotta kosteus poistetaan ja ruokatuokkien haju ei leviä keittiöön.			1) Start kokskeittäen med min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matos.			1) Käytä suoran nopeutta vain kun se on välttämätöntä.			1) Tarko kokskeittäen miniminopeudella vähentää kosteuden vaikutusta ja hajuun postamioksiinien kertymistä.			1) Käynnistä liestullut mininopeudella vähentämään kosteuden vaikutusta ja hajuun postamioksiinien kertymistä.			1) Tarko kokskeittäen pienellä nopeudella, jotta kosteus poistetaan ja ruokatuokkien haju ei leviä keittiöön.			1) Tarko kokskeittäen miniminopeudella vähentää kosteuden vaikutusta ja hajuun postamioksiinien kertymistä.			1) Tarko kokskeittäen pienellä nopeudella, jotta kosteus poistetaan ja ruokatuokkien haju ei leviä keittiöön.			1) Käynnistä liestullut mininopeudella vähentämään kosteuden vaikutusta ja hajuun postamioksiinien kertymistä.			1) Tarko kokskeittäen pienellä nopeudella, jotta kosteus poistetaan ja ruokatuokkien haju ei leviä keittiöön.		
2) Usare la velocità intermedia solo quando strettamente necessario			2) Use boost speed only when strictly necessary			2) Utilisez la vitesse intermédiaire uniquement dans les cas strictement nécessaires.			2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanneer u dat echt nodig heeft.			2) Utilice a velocidade intermédia solo cuando sea estrictamente necesario			2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanneer u dat echt nodig heeft.			2) Käytä suoran nopeutta vain kun se on välttämätöntä.			2) Käytä suoran nopeutta vain kun se on välttämätöntä.			2) Käytä suoran nopeutta vain kun se on välttämätöntä.			2) Käytä suoran nopeutta vain kun se on välttämätöntä.			2) Käytä suoran nopeutta vain kun se on välttämätöntä.			2) Käytä suoran nopeutta vain kun se on välttämätöntä.			2) Käytä suoran nopeutta vain kun se on välttämätöntä.								
3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore acqueo.			3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary			3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur le requiert.			3) Aumenten die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Luftfeuchtigkeit erhöhen.			3) Utilice la velocidad de la campana solo cuando aumente la cantidad de vapor de agua.			3) Aumenten die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Luftfeuchtigkeit erhöhen.			3) Aumenten die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Luftfeuchtigkeit erhöhen.			3) Aumenten die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Luftfeuchtigkeit erhöhen.			3) Aumenten die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Luftfeuchtigkeit erhöhen.			3) Aumenten die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Luftfeuchtigkeit erhöhen.			3) Aumenten die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Luftfeuchtigkeit erhöhen.			3) Aumenten die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Luftfeuchtigkeit erhöhen.			3) Aumenten die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Luftfeuchtigkeit erhöhen.			3) Aumenten die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Luftfeuchtigkeit erhöhen.					
4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.			4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.			4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.			4) Houd het filter of de filters schoon om de ventilatie- en de ontvluchtende te optimaliseren.			4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticolor.			4) Houd het filter of de filters schoon om de ventilatie- en de ontvluchtende te optimaliseren.			4) Hoid keittiön rasvan ja hajun poiston optimaalisesti.			4) Hoid keittiön rasvan ja hajun poiston optimaalisesti.			4) Hoid keittiön rasvan ja hajun poiston optimaalisesti.			4) Hoid keittiön rasvan ja hajun poiston optimaalisesti.			4) Hoid keittiön rasvan ja hajun poiston optimaalisesti.			4) Hoid keittiön rasvan ja hajun poiston optimaalisesti.			4) Hoid keittiön rasvan ja hajun poiston optimaalisesti.								
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Viitenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referencstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normatīvu dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normatīvliited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normatīvu atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564								

Посібник користувача - Энергоэффективный / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

PF		UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	TA
S	FRANKE	Додаткова технічна інформація про версію згідно з 65/2014	Gaminio mikrokontrolės informacija pagal 65/2014	Skedata tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informali de pe fişa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o posklakovani listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην ηλεκτρική τσιπ προτύπου βάσει 65/2014	Urün lisi bilgi, 65/2014'n göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информация о производстве, према 65/2014	Bilecey Tige de réir Uimh. 65/2014
M	325.0518.719	Назва постачальника	Tiekėjo pavadinimas	Isem il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчиак	Назив добављача	Ainn an tsoláiríth
M		Идентификация модели	Modelio identifikacija	Identifikatur tal-modeli	A készletké típusszáma	Jméno identifikačního modelu	Identifikácia modelu	Identifikasi modelu	Identyfikacja modelu	Indicativ modelu	Identifikacija modela	Κωδικός του μοντέλου	Modeli Tammi	Идентификация на модела	Назив модела	Aitheantas an mhúnla
AEChood	105,2	Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишня консумация на енергия	Годишня потрошња енергије	Iđio Fuinnimh in aghaidh na Bíana
EEC	C	Клас енергоефективності	Enerģijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-enerġija	Énergiatékonyagsági besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetické účinnosti	Clas de eficiencia energética	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Επίπεδο ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Ainn an tsoláiríth
FDEhood	18,3	Тродинамична ефективність	Skyėbio dinaminis efektyvumas	Il-klassi tal-enerġija fluidodinamika	Áramlásdinamikai hatékonyaság	Fluidní dynamická účinnost	Trieda fluidní dynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluidodinamică	Klasa wydajności fluidydynamicznej	Razred učinkovitosti protokne dinamike	Razred učinkovitosti protokne dinamike	Κλάση ρουσοδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамичног флуида	Ainn an tsoláiríth
FDEC	C	Ефективність освітлення	Apsvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-enerġija tal-Tidwil	Világítási hatékonyaság	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti svjetlosti	Razred svetline učinkovitosti	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Avyrdinamia Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветлението	Класа ефикасности осветлението	Ainn an tsoláiríth
LEhood	68	Клас ефективності освітлення	Apsvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-enerġija tal-Grassjet	Világítási hatékonyaság	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti svjetlosti	Razred svetline učinkovitosti	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Avyrdinamia Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветлението	Класа ефикасности осветлението	Ainn an tsoláiríth
LEC	A	Клас ефективності освітлення	Apsvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-enerġija tal-Grassjet	Zsűrűségi hatékonyaság	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Eficiență de filtrare aerului	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost protimasnoće filtracije	Απόδοσης φίλτρων αερίων	Yag Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Ефективност на филтриране на масти	Ефикасност на филтрирање масти	Ainn an tsoláiríth
GFEhood	85,1	Клас ефективності филтрації жиру	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-enerġija tal-Grassjet	Zsűrűségi hatékonyaság besorolás	Třída účinnosti protlukové filtrace	Trieda účinnosti protlukové filtrace	Clasă de eficiență pentru filtrarea aerului	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti protimasnoće filtracije	Κλάση απόδοσης φίλτρων αερίων	Yag Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на масти	Класа ефикасности филтрирање масти	Ainn an tsoláiríth
GFEC	B	Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normal	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek za najmanjšo hitrost	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Вздушний потік при мінімальній швидкості	Проток ваздуша при мінімалној брзини	Aersheabhaidh Iosta le gnáthúsáid
Qmin	340	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normal	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Вздушний потік при максимальній швидкості	Проток ваздуша при максималној брзини	Aersheabhaidh Uasta le gnáthúsáid
Qmax	630	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Il-Fluss tal-Arja Mifta intenzju għall-fluss mediu għall-enerġija	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretek pri intenzivni hitrosti	Ροή αέρα στην εντονίτη ταχύτητα	Yogun hızda hava akışı	Вздушний потік при підвищеній швидкості	Проток ваздуша при појачаној брзини	Aersheabhaidh ag an t-úsáid
Qboost	730	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом	Garsinio srauto lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionij Akustici, ipezzati għall-frekwenza A fi-velocità minima	Legőhőmérséklet mérték hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A do vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisiã zăvoane în zrak cu viteză minimă	Emisiã zvoenkã u zraku na minimalnoj brzini	Emisiã zvoenkã u zraku na maksimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον χώρο στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-agrahli ses Gücü Emisyonu	Мінімальний рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом	Мінімальна акустична потужність в атмосфері при мінімальній брзині	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas íosta
SPEmin	55	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Garsinio srauto lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionij Akustici, ipezzati għall-frekwenza A fi-velocità massima	Legőhőmérséklet mérték hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisiã zăvoane în zrak la viteză maximă	Emisiã zvoenkã u zraku na maksimalnoj brzini	Emisiã zvoenkã u zraku na maximalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον χώρο στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda havadaki akustik A-agrahli ses Gücü Emisyonu	Максимальний рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Максимальна акустична потужність в атмосфері при максимальній брзині	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta
SPEmax	68	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час зчуження	Garsinio srauto lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionij Akustici, ipezzati għall-frekwenza A fi-velocità massima	Legőhőmérséklet mérték hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisiã zăvoane în zrak la viteză intensivă	Emisiã zvoenkã u zraku na intenzivnoj brzini	Emisiã zvoenkã u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον χώρο στην εντονίτη ταχύτητα	Yogun hızda havadaki akustik A-agrahli ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час зчуження	Рівень акустичного шуму в атмосфері при појачаној брзині	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas íosta
SPEboost	71	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час зчуження	Garsinio srauto lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionij Akustici, ipezzati għall-frekwenza A fi-velocità massima	Legőhőmérséklet mérték hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisiã zăvoane în zrak la viteză intensivă	Emisiã zvoenkã u zraku na intenzivnoj brzini	Emisiã zvoenkã u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον χώρο στην εντονίτη ταχύτητα	Yogun hızda havadaki akustik A-agrahli ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час зчуження	Рівень акустичного шуму в атмосфері при појачаној брзині	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas íosta
PO	0,49	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Mifti	Áramfogyasztás off (ki) üzemmodban	Spotřeba proudů při režimu off	Spotreba energie v režimu vypnutia	Consum de curent în modul oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrošnja električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopa	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Ποτωση електричне енергії в ісключеному стані	Iđio cumhachta agus 6 sa mhóid mífútha
Ps	N/A	Енергоспоживання в режимі очікування	Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budijimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stertija	Áramfogyasztás standby (készenlet) üzemmodban	Spotřeba proudů při režimu standby	Spotreba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda Güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Ποτωση електричне енергії в стану приправності	Iđio cumhachta agus 6 sa mhóid mífútha
PI	1,3	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont Nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informácie podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodane informacije prema 66/2014	Dodatke informacije u skladu s 66/2014	Επιπλέον Πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'n göre ilave bilgi	Додаточна информация згідно з 66/2014	Додаточна информация згідно з 66/2014	Faisnéis Breithe de réir Uimh. 66/2014
F	77,4	Коефіцієнт ефективності часу	Laiko padidėjimo efektyvumas	Fattur tal- zieda fil-in	Iđonóveltség együttható	Koefficient nárustu v čase	Index energetickej účinnosti	Faktor zyszenia času	Koeficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu czasu	Koeficient povećanja vremena	Συντελεστής επίδοσης του χρόνου	Sure arts faktörü	Коефіцієнт ефективності часу	Індекс енергетичкої ефективності	Fachtor méradathé ama pórtáir
EEhood	355	Індекс енергоефективності	Enerģijos efektyvumo indeksas	Il-Indici tal-Efficienza Enerġetika	Energiatékonyagsági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Indeks energetickej účinnosti	Indice de eficiență energetică	Indeks wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği İndeksi	Індекс енергетичкої ефективності	Індекс енергетичкої ефективності	Ímpaccs Éifeachtúlachta Fuinnimh
Qmax	730,0	Вимірний швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Įšmatuotas oro srauto tūpinis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-fluss tal-enerġija fil-punt tal-efficienza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért légáramlás	Průtok zraka měřený v bodě největší účinnosti	Prietok zraka merany v bode najvejšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o największej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmjerjen pri točki najveće učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümlü hava akışı oranı	Вимірний швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Вимірний швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Ráta aersreada toimhaise ag an bpointe éifeachtúla is fear
Wbep	215,0	Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД	Įšmatuoto oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pressjoni tal-enerġija mkeġja fil-punt tal-efficienza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu merany v bode najvejšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o największej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjerjen pri točki najveće učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümlü hava basıncı	Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД	Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД	Ráta aerbhuá toimhaise ag an bpointe éifeachtúla is fear
WL	4,4	Максимальная мощность системы освещения	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-enerġija	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretek	μήγιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	Максимальная мощность системы освещения	Максимальная мощность системы освещения	Aersheabhaidh uasta
Wber	300	Вимірний швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Įšmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elctrika mkeġja fil-punt tal-efficienza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický prtok merany v bodě největší účinnosti	Elektrický príkon merany v bode najvejšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o największej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki najveće učinkovitosti	Ηλεκτρική προροπόση μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik noktada ölçümlü elektrik gücü girişi	Вимірний швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Вимірний швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Íonchur cumhachta leictirí toimhaise ag an bpointe éifeachtúla is fear
WL	300	Номинальная мощность системы освещения	Nominali apsvietimo sistemos galia	Il-qawna nominali tas-sistema tal-tidwil	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvajelja	Nazivna moć sistema osvjetelja	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Avyrdinamia sisteminin nominal gücü	Номинальная мощность системы освещения	Номинальная мощность системы освещения	Cumhacht airmuill an chórais soláiste
Emidde	300	Средний уровень освещенности на поверхности плиты	Vidutinis virykės lygis paviršiumi ar apšvietimas į paviršių sistemos	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwil fuq il-wieq ta'gratt-ijer	A világítási rendszer átlagvilágítási a főzőlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení na povrchu desky	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na povrchu desky	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe suprafața	Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosjecno osvajenje sistema osvajelja na površini za kuharje	Prosječno osvjetljenje sistema osvjetelja na površini za kuhanje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια άγειλάστια	Avyrdinamia sisteminin nominal gücü	Средний уровень освещенности на поверхности плиты	Средний уровень освещенности на поверхности плиты	Međnosilni an chórais soláiste ar an droimhla cóscairetha
Lwa	68	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при максимальній швидкості	Garsio galios lygis ore esant didžiausiam nustatymu	L-Emissionij Akustici, ipezzati għall-frekwenza A fi-velocità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální nastavení	Hladina akustického výkonu pri maximálnom nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Posniom zvoenkã u zraku na maksimalnoj postavci	Kuhven hrupa pri najvejši nastavitvi	Στάθμη ηχητικού ισχύος στην μέγιστη ροή αέρα	En yüksək ayarada ses gücü seviyesi	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при максимальній швидкості	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при максимальній швидкості	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta
ПОРЯДКИ ШОДНО ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕН		1) На початку приготування уваривання вапняку на мінімальній швидкості, щоб контролювати виступу та подовжити запалу. 2) Використовуйте підвищену швидкість, тільки коли це вкрай необхідно. 3) Збільшуйте швидкість витяжки, тільки коли це необхідно через велику кількість пари. 4) Підтримуйте повільно фільтр(а) витяжки для ефективної фільтрації жиру та запалу.	ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kai jungiate virykle, junkite trauktiuvą užmažesniu greičiu, kad samžautų drengė ir šviesą, užtikrinant vaprojamą pasiliktį ir apsaugant maistą. 2) Naudokite greičio padidinimą, tik tada, kai reikia. 3) Didinkite filtravimo greitį tik tuomet, kai dėl greičio reikia. 4) Traukiuo filtrą (-ai) turi būti sąvarus (-os), kad būtų išvalomi maisto likučiai ir užtikrinta efektyvi filtravimas ir uždegimo šilumą. 5) Normatyvūs nuorodos - ENIEC 61591 - ENIEC 60704-2-13 - EN 50564	SUGGERIMENTI GHAL UOZ KORRETT SABIEX UŻYCIU I MPATT AMBIENTALI: 1) Kai jungiate viryklę, junkite trauktuvą užmažesniu greičiu, kad samžautų drengė ir šviesą, užtikrinant vaprojamą pasiliktį ir apsaugant maistą. 2) Naudokite greičio padidinimą, tik tada, kai reikia. 3) Didinkite filtravimo greitį tik tuomet, kai dėl greičio reikia. 4) Traukiuo filtrą (-ai) turi būti sąvarus (-os), kad būtų išvalomi maisto likučiai ir užtikrinta efektyvi filtravimas ir uždegimo šilumą. 5) Normatyvūs nuorodos - ENIEC 61591 - ENIEC 60704-2-13 - EN 50564	ENERGIATÉKONYAGSÁGI TAL-ENERĠIJA: 1) Ighjel i-estratur fuq il-punt tal-efficienza massima ta'ba ssajjar u halli mogħul fuq fit minni waqt i kien test i-lejtar. 2) Zid il-velocità biss f'kaz ta' ammont kbir ta' dħibben u hwet uża (velocitáġiet) intensiva) f'risvolazzjoni estremi. 3) Żid il-velocità biss f'kaz ta' ammont kbir ta' dħibben u hwet uża (velocitáġiet) intensiva) f'risvolazzjoni estremi. 4) Traukiuo filtrą (-ai) turi būti sąvarus (-os), kad būtų išvalomi maisto likučiai ir užtikrinta efektyvi filtravimas ir uždegimo šilumą. 5) Referencia jogsabályok: ENIEC 61591 - ENIEC 60704-2-13 - EN 50564	ENEGIATÁKÁRÉKÖSSÁGI TANÁCSOK: 1) A főzés megkezdésekor a kezdési sebesség fokozatát csak az akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 2) Intenzív sebesség fokozatot csak nagy hőmérsékleten alkalmazzon. 3) A párolás után a hőmérséklet csökkentését csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 4) Az optimális zsírszűrési és szagmentelési hatékonyaság érdekében tartás tisztán a szűrőt vagy szűrőket. 5) Referenčni normy: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	RADY PRO ENERGETICKÉ ÚČINNOSTI: 1) Když začínáte vařit, spusťte digestor s nižší rychlostí, abyste zajistili, aby byla pod kontrolou vlhkost a odstranění kuchyňských par. 2) Intenzivní rychlost použijte pouze tehdy, když je to opravdu nezbytné. 3) Rychlost ovládejte plynově, aby bylo možné zvýšit ji, když je to opravdu nezbytné. 4) Používejte filtr (y) s aktivními uhlíky, aby byla optimalizována účinnost při zachycování tuků a páry. 5) Referenční normy: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	ODPORUČIAMI NA USPORU ENERGIJE IZKORISTIŠI DE ENERGIJE: 1) Kdaj začnete variti, spustite digestor s nižjo hitrostjo, da bi bila pod nadziranje vlago in odpravi preostle pare. 2) Intenzivno hitrost uporabite šele, če je to resnično potrebno. 3) Rychlost ovladajte plinoma, da jo lahko povečate, kadar je to resnično potrebno. 4) Uporabite filtr (y) s aktivnimi ogljenimi oglji, da bi bila optimalizovana učinkovitost pri prelovanju maščob in s parami. 5) Referenčne norme: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	RECOMANDĂRI PENTRU REDUCERE ENERGIIEI: 1) Când începeți să gătiți, porniți hitrost joasă, pentru a controla umiditatea și pentru a elimina cea mai mare parte din abur. 2) Folosiți viteza mare doar atunci când este necesar. 3) Reglarea vitezei trebuie să fie în funcție de necesitate. 4) Folosiți filtrul sau filtrele care capturează și elimină grăsime și aer cald. 5) Referințe de referință: ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	ZALECENIA DOTYCZĄCE Oszczędności Enerġii: 1) Po rozpoczęciu gotowania, ułóż najniższą prędkość, aby kontrolować wilgotność i usuwanie par. 2) Wykorzystaj zwiększoną prędkość tylko w sytuacjach, gdy jest to naprawdę konieczne. 3) Reguluj prędkość płynowo, aby móc zwiększyć ją, jeśli to naprawdę konieczne. 4) Wykorzystaj filtr (y) z aktywnym węglem, aby zoptymalizować wydajność w pochłanianiu tłuszczu i pary. 5) Referenční normy: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONVUZINDAKI TAVSİYELER: 1) Ob začnate kuharje, vključite najnižjo hitrost, da bi bila pod nadziranje vlage in odstranite kuhinjske pare. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko je to resnično potrebno. 3) Povečajte hitrost postopoma, da jo lahko povečate, kadar je to resnično potrebno. 4) Uporabite čistilni filtr (y) s aktivnimi oglji, da bi bila optimalizovana učinkovitost pri prelovanju maščob in protiv mirisa. 5) Referentne norme: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONVUZINDAKI TAVSİYELER: 1) Ob začnate kuharje, vključite najnižjo hitrost, da bi bila pod nadziranje vlage in odstranite kuhinjske pare. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko je to resnično potrebno. 3) Povečajte hitrost postopoma, da jo lahko povečate, kadar je to resnično potrebno. 4) Uporabite čistilni filtr (y) s aktivnimi oglji, da bi bila optimalizovana učinkovitost pri prelovanju maščob in protiv mirisa. 5) Referentne norme: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONVUZINDAKI TAVSİYELER: 1) Ob začnate kuharje, vključite najnižjo hitrost, da bi bila pod nadziranje vlage in odstranite kuhinjske pare. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko je to resnično potrebno. 3) Povečajte hitrost postopoma, da jo lahko povečate, kadar je to resnično potrebno. 4) Uporabite čistilni filtr (y) s aktivnimi oglji, da bi bila optimalizovana učinkovitost pri prelovanju maščob in protiv mirisa. 5) Referentne norme: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONVUZINDAKI TAVSİYELER: 1) Ob začnate kuharje, vključite najnižjo hitrost, da bi bila pod nadziranje vlage in odstranite kuhinjske pare. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko je to resnično potrebno. 3) Povečajte hitrost postopoma, da jo lahko povečate, kadar je to resnično potrebno. 4) Uporabite čistilni filtr (y) s aktivnimi oglji, da bi bila optimalizovana učinkovitost pri prelovanju maščob in protiv mirisa. 5) Referentne norme: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	PRIPOROČILA ZA VARČEVANJE ENERGIJE: 1) Ob začnate kuharje, vključite najnižjo hitrost, da bi bila pod nadziranje vlage in odstranite kuhinjske pare. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko je to resnično potrebno. 3) Povečajte hitrost postopoma, da jo lahko povečate, kadar je to resnično potrebno. 4) Uporabite čistilni filtr (y) s aktivnimi oglji, da bi bila optimalizovana učinkovitost pri prelovanju maščob in protiv mirisa. 5) Referentne norme: -ENIEC 61591 -ENIEC 6	